

バストス週報

第五三七号
昭和卅五年
七月廿二日
発行
DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA
RUA PRES.
VARGAS 188
C. P. 112
BASTOS
C. P.
ANUAL
CR. 200⁰⁰

松籟 29

入植祭 演芸會所感

今年の入植祭も盛大に且つ無事に終了した。その衝にあたる係の方々の労苦に感謝するものである。

とんな仕事でも自分であたって見るとわかる通り、完全に近い逕過を得るためには余程努力しなければならぬ物である。バストスの入植祭は多年の場敷を踏んでいけるので、且つ同系の人が年功をつんでいける関係上、いい代えと、幾つかを挙げていけるが、いい代えと、幾つかの組織力が一つの統制された乾鏝の中、活動しやすいように編成されていると見らるべきであろう。

各支部の男女青年団を統合する聯合青年団、婦人会、仏教会、寫真俱樂部、生花会、演芸部などという数多い団体が祭典委員会の組織の中で、それの分野で仕事を結果するわけである。

此後もこのシステムで進んで行く事が確定、正常、秩序の上からも欠く事のできない標識であろう。

民地に先んじて確立したヤリカキである。

演芸会について検討する

演芸会は何といつても祭典の花であり、人々の中心であり、これを樂いぬの、一として演芸場広場は人の波人の渦である。と、ころで色々な角度、様々な意見を見る。聞して、将来演芸会はどのような改良されるのか、よいか、気のついた点にふれてみる。よう、卒直に今年のフロスマの批評する。

- 1 曲目が多すぎて真夜中の二時になっても終わらない
- 2 見物は、あらかた退散してしまつて、そこらに二、三のこつているに過ぎない
- 3 十二時すぎまで野天の露にうたられ、ているのは非衛生きわまりない
- 4 実際には観客は、しまいまで居ない。出演者は、決死の覚悟で出番を待たなければならぬ。そんな番組なら始めから組まない方がよい。という結果になる。出演間隔のテンポが、遅い。幕間が何となく、スラックしている。二日間最初から最後まで見たわけではないが、感じにも多少の工夫はないものかと感じ

ALFAIATARIA IMPERIAL

着ごこちのよいマルヤマのテル!



バストス 丸山洋服店

おどろく可き浸透力、筋肉も骨髄も貫きとおして病巣を砕く力のある

マグネタイザー



がんこな病気を治して下さい

神聖系統 血液循環 内臓障害、その他あらゆる難病に効果あり

超長波磁力線治療器マグネタイザー

伯国總代理店

聖市 近江 リミッター

バストス地方代理人

植木商店

られる。勿論此の場合アナウンサーにも一半の努力が要望されるわけだ。縦横の奇智を織り込むことによつて座席のマジキ救うことはできる筈である。

と、いって皆素人はかりのアナウンサーに、そうした機微を期待するのはムリだが、どうせやるからには、そこまでファンパツして貰いたいものである。

道行係の話ときいても、楽屋の整理は一大事らしい。出番の名を呼んでも来ていないし、用意のいい人は一時間もカツラをかぶつて寒風にふるえ上っている。こういったテンヤワンの風景だという。大の働きをして、いることであろうが、

がままな吾々客席は、やたらにジリジリして
膝の冷えをかこつてゐる有様だ。

改良する点と提唱する

では演芸会をもつと楽しく出演者も見
物も共に満足できる案はないものか
次に提案する諸点を虚心坦懐に研究して
いただきたい。

1 演芸会は普通年は三日間とする。特
別の場合は四日間とする。

2 二日を三日と増しても費用は電燈代が
かさむ位のものだといふから、是非三
日案を採りたい。

3 開幕は六時でも六時半でもよいが、終
了を午後十二時で必ず打てること、つ
まり、そういうプログラムを組むことである。

4 一人一芸、一団体一芸の建前を採る事
そうすれば芸が磨かれ、やってやり申
斐があり、見て張りのある芸がみられ
聞かれる。

5 芝居又は特別な出し物は二日にわた
って上演できることとする。
(はじめ一人一芸でも事実芸もうまく
評判のよいものは二日組に入ることが
できる様次年度に昇格させること)

6 入植祭には、よそからついで、おい分人が
る。外來者のために飛入りの制度を設
け、ある時間を提供するプログラムを
組みたい。

7 進行係や世話人は、三晩も四晩は奉仕
ご免というであらう。之れは人員を増
して二部制を採用して解決する。但し
鉄腕家は連続お世話願って結構である。

8 一夜の番組を三十か四十にして、十二
時をパツサしないようにする。

9 各区の寸劇出演を奨励して競演せし
め全バスター的充分を盛り上げるように
したい。

以上のべたように一夜の番組を少くす
ることは、こんご絶対必要である。や
たらに番組はかりふやして「盛況山」など
いうことは必ずしも自慢にならない。

それから最後に「花」のことにはふれて
おく。私は元来「花」なるといふものは
よくない主義である。素人のくせに
ウツ一ツ唄い、踊り一ツおどつて「花」
をもうなるといふことは、あまりにも
こっけであるから、しかし私ひとり
いかに、リキんで見たところで大勢には抗
しがたい。花は年々ふえてゆくばかり
だといふとすれば、これは、正月におめ
ごとやかく去るべきものではないかとも知

Sapataria Bastos



新撰いろはがるた
いちばん良くて
いちばん安い
早川のくつ

早川靴店

人形講習

日本人形

藤娘 潮汲

モデル人形

その他



人形づくりは趣味として高尚優雅
習ってあげば何かとためになります。

御希望の方は、御申込下さい

七月二十五日より開始めます

個人教授ですから
よくわかります

講師

前田久子



れぬ。現に私も二三の人に贈つてい
家内も知人に贈り、自分ももらっている。
少し儀礼的になりすぎた嫌いはあるが
こうまで根強くいきわたった習慣なら
それは、弊害を伴うものでないのなら、
それは「花」の贈与を奨励することにした
いわは、装飾である。

その花をよみ上げることには、
その花をよみ上げる限り一夜のプログラム
ムを少くし、「花」をよみ上げる時間を
充分ともいふまいが考慮に入れてもら
たい。

どうです役員衆、見物衆のご意見は？

ZELE PELA SUA ECONOMIA, PREFERINDO PARA SUAS COMPRAS, SEMPRE AS TRADICIONAIS "CASAS PERNAMBUCANAS"

カーザス
ペルナンプカーナス
特価提供

コベルトール・コルシヤ
クレトトネ・ペザテアルゴドン
トアールヤ(浴場用・洗顔用)
メイザかけ・ロウポン
タペッテ
新柄模様たんもの類
ガジミール・リンニヨ
カミーザ・ルンホール(既製シャツ類)
其の他 全ストツキ
向平此の特価をご利用下さい
必づ「安い」とお思いになります

COBERTOR
COLCHAS
CRETONES
PEÇA DE ALGODÃO
TOALHAS DE BANHO
TOALHAS DE ROSTO
ROUPÃO
BRINS
TRICOLINES
CASEMIAS
LINHOS
CAMISAS
LUNFOR
MUITOS OUTROS ARTIGOS
TAPETES
TECIDOS COM ESTAMPA MODERNA



阿部五郎

PHONE 二八

エリオ・ガス 取次
スベル・ガス 代理店
アデッル街 九五
○ 点火が容易なこと
○ ナベが全然よごれないから片付けが早い
○ レンジャーなどちがって火気に注意する必要がない
○ 当店では各家庭に合った型のフオゴンが揃って居ります。是非一店御来店の上お好みのフオゴンをお選び下さい

文化生活は台所から
ガスフオゴンの設備によって台所のわすらわしさを解決し、主婦の時間の余瀝を作りましたよう。
今やバストスの全家族の約半数はガスフオゴンを使用され、好結果F皆満足して居られます。
ガスフオゴンを使用することによってコジンニアの仕事がたのしくなり、その上最低二時間主婦の時間の余瀝が生み出されます。

AUTO PEÇA BRASILIA

AV. TAMOIO 1025 TUPÁ 1570 FONE

ゼニチ・オズマル商会

トッパン アベニダ タモヨ 一〇二五

バストスの皆様！
いつも御引立下さいます。当店は開店以来多数バストスの皆様の御用命に依じて居りますが、更に大量のペツサを整えまして今後ますます御愛顧にむくいる所存でございます

野島光子様 緒方時夫様
梅津喜平様 島本進様
竹内ヨシエ様 能見利入様
岡村先生様 増田進様
柳浦パール様 梶田商店様
福森莫一様

私達入植祭の演芸会に出まして次の方々から「御花し」といただきました厚く御礼申し上げます
福森 あいみ

御礼



Relojeria Takata

学生用

皆様の信用を家宝としている

腕時計
各種

高田時計店

ロードビオリオ 前

INÉS CABELEREIRA

いつもお若かく 美しく

調髪と美顔術



イネス美容院

ポルトガル

ESTACÃO

RODOVIARIA BASTOS

御 礼
金 壱千クルゼイロス也

御令聞かや様の御養儀に際し供養の御為め御寄贈下さいました謹んで謝意を表し御願福をお祈り申し上げます

一九二〇年七月十五日
バストス 南米本願寺

澁谷豊七様

御 礼

来る七月九日入植祭演芸会に生演致しました処次の方から御花を頂戴致し申しました厚く御礼申上げます
シヤーカーラ 馬久場 助子

貝田 信男様 渡辺 すみ子様
梶田 商店様 サバ島 古田 義樹様
本田 正雄様 渡辺 栄一様
大倉 重一様

御 礼

私こと入植祭演芸会に出ました処左の御方々より御花を頂きました ありがとうございます
シヤーカーラ 信太 明子

貝田 ヒサ子様 梶田 商店様
大倉 重一様 倉本 軍之助様
内馬場 七郎様 小沢 将男様
信太 寿雄様

暴漢 山岸信之氏を襲う

(ラジエール山崎氏の評論)

山岸相を襲った暴漢は学生ではなく右翼黒龍江系の壮士といふことで、初めから殺意をなす。脚部の方で二ヶ所射撃しただけだった。山岸相が学生生徒を隊に射する措置のなまるを抗議するたりの茶番劇にすぎないとは恐入ったものだ。それよりも山岸相を襲った暴行事件は、五、五事件以来三十年ぶりの事である。戦前は軍人が政治的喧嘩をいれ、とかく殺ハツな騒ぎがあったが、戦後は、政治的喧嘩が少いにも拘わらず比較的、暴力は少なかった。ことに此度の事件は、いかに底があき、取るに足らぬ出来ごとにはすぎない。

池田彦敏 自民總裁となる

七月十五日公選により池田彦敏を自民党總裁となつた。官僚派の勝利といふ所。池田は岸以上の親米一辺倒だ。戦後進取で人物のなかつた所。吉田前首相のとり入り吉田の光で世に出た人物で、遂に吉田のあとをつきになったわけだ。吉田時代とかかり来えのしな、いかに、岸時代をのりこえて吉田時代に逆行しそうな勢だ。岸がミソをつけたあかひ、あとかまになれたようなものだ。吉田、岸、池田とつながら日本の官僚政治、おそく世界一であろう。これは政党政治家にかゝる証である。岸の池田の岸を中するこそ、非民主にかゝりは、その政界は五十歩百歩の差を出ないであろう。

FUNILARIA SHIMIZU

シムズ式撒粉器代理店
カカスヘルナンフェカーナス下階

ブリキ細工一式
フルペリサドール修理式
早く動く風呂製造
自転車修理



12

ALDRIMAX アルドリマックス



ズレミーンが退治には
アルドリマックス 100グラムを
水2リットルに溶解し
蟻の穴に溶液を注ぎリットル流し込み
穴はあけたままでよい
又アルドリマックスは
クツピン
ブロッカ
トリペス (アムニドイン アルコトリン アロイニス) 等の害虫予防となり
アルドリマックス一ビン 500グラムを
水10リットルに溶解し 溶液を
噴霧器でスルコ コーバー一枚に消毒
してならフランダするによい
アルドリマックスは
在記商店組合にあります
取扱所
重道 商店
太郎 田商店
コナヤ 組合倉庫
バンテイランテ組合
スールブラジル組合
バストス 産業組合

FIGEIRÔA & RAHAL LTDA

御 礼
去る入植祭の日演芸会に出演致しまし
て皆様からお花を頂きました。厚く御礼
申上げます。

バストス 暁の星会 一同

松川サチ子様
池内俊男様
三次商店様
田中雄子様
畑中修一様
崎田春生様
岡村先翁様
細江タケ子様
佐藤政助様
長岡政助様

浅庭チヨ様
浅田ミエ様
小茂田呉服店様
渡辺チエ子様
奥田耕様
大崎葉子様
崎田ツルマ様
小田健様
池内ハサル様

寄附 御礼
当、あけの星会では去る七月十日カン
ホでバールを開きました。その節左記の
方々から商品材料の御寄贈がありました。
厚く御礼申上げます。

太郎田商店様
中原菓子店様
古沢ヨシタ様
バル石田様
佐藤春一様
崎田商店様
前山商店様
後田商店様

水口バール様
田中ヒロ子様
加藤バール様
三次商店様
柳浦バール様
本田正雄様
三野茶子店様

御 礼
暁の星会で会旗を作りました。飾り地
を寄附して下さいました。ありがとうございました。
うごいしました。

暁の星会 一同
聖母婦人会様

たずね馬

七月十日頃 パストからはなれ、行方
不明となりました。

カバート (あか毛) 首に9のマルカ
エグワ (あか毛) あり

御気附の方は 市内 梶田商店
まで御知らせ下さい。お尋ねします。

ウオニ 24組 小林 春雄
三 鼓

YAMAKAWA & CIA. LTD.
 MARCA  REGIST.
ORGAMIX

PATENTE TERMO NO. 120348
INDUSTRIA COMERCIO ADUROS
 RUA BERNARDINO DE CAMPOS 750
 C. POSTAL 739 CAMPINAS

今年からは昔で山川の化成肥料を

使いましやう

施肥しても土中の鉄分等と化合して不溶性となる心配がなく吸収率50%以上(固形の場合は85%以上)と云う安心してご使用出来ます

西瓜メロン果樹の施肥に

山川の化成肥料を是非一部分でもご使用下さい
 果菜は色彩と甘味が強くなり見事な出来栄となりそのスバ抜けた効力に驚ろかれます

ご用向きの方はシネマ館上

福森家具店までご連絡下さいは結構です

カンピナス市

山川化成肥料商會

○勸進元へ下された花の御礼

石村橋	小上	西林	西静	八木	小茂	小川	森川	石橋	森重	水馬	バスター	オニス	坂本	横田	高井	星野	小田	田嶋	水本	宇崎	古田	同商	聖市
長見	小杉	平志	清一人	木トイン	田吳服	刺敬	川悠	橋長	重商	馬久	バスター	オニス	坂本	横田	高井	星野	小田	田嶋	水本	宇崎	古田	同商	聖市
様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様
バスター	金九	以上	中	F	E	B	G1	G2	G1	CH	UI	U2	山	川	能	田	古	奥	前	中央	中央	中央	中央
勸進元	ニニ	四十二	中	島	松	貝	山	荻	篠	大	相	大	西	シ	山	川	能	田	古	奥	前	中央	中央
勸進元	ニニ	四十二	中	島	松	貝	山	荻	篠	大	相	大	西	シ	山	川	能	田	古	奥	前	中央	中央
勸進元	ニニ	四十二	中	島	松	貝	山	荻	篠	大	相	大	西	シ	山	川	能	田	古	奥	前	中央	中央

勸進元へあがった「花」の行衛？
 とお考えの御方もあろうかと思ひます。これは毎年の祭典費に繰入れ会計報告を致して参りました。決して無状には致しません。皆様の御好意を感謝する次第でございます。(祭典委員会)

おめでとう
 (号外)カスカッタ区小野庄を三門氏の長女豊子さんは同じ森中桂さん、花本吹赤さんのお世話で、トッパンの上田元義と結婚、まる七月九日、おめでとう、バラベンス

養蚕契約者を求む

新ランシヨ 新桑園セアルケール
 ○三人以上働き手のある
 家族を希望いたします
 詳細は左記へおたずね下さい
 サツデー区
 北谷



Tempêro de Alta
Qualidade
SUPE RAGI

GLUTAMATO DE MONOSODIO 99.9%
REG. S. P. A. P. NO. 25.338
PESO LIQUIDO 100 G.S.

ス
ー
パ
ー
味

鯨問答

バレーラ喰ったかい?
さしみで一はいやった。割とイカすぜ、アツン
にまさるとも劣らさず、
カラシを利かせ、スーパ味を惜しむなく、
だろ。君のことだから、
いかにや及ぶ。ところで君の方は?
僕はもうほら、ミンアジだ
手前ミンで、スーパ味を惜しげ
もなく、だらう。
やられたら、...

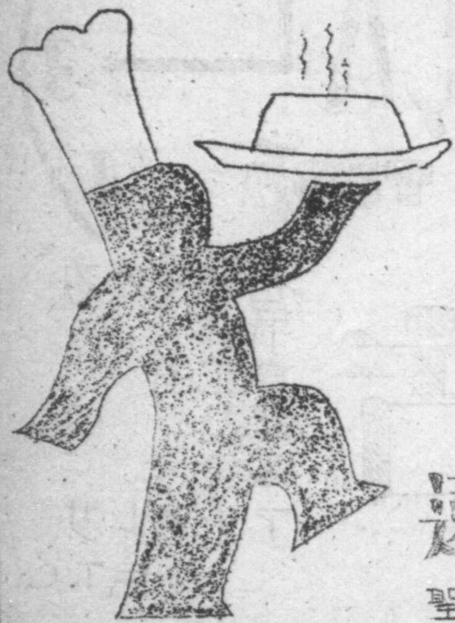
化学調味料の王

スーパ味は

いたるところの

店で取扱って

居ります



★伯國代理店

遠藤兄弟商会

聖市コンデドピニール街九八番地

御礼

去る七月九、十日入植祭の演芸会に出
演いたしましたし、処皆様より多大の御花
をいただきました誠にありがとうございます
した。厚く御礼申上ります。
七月十五日

岡村裁縫学校生徒一同

ボンソン女子青年様 上村大八郎様
重道商店様 吉元ひふみ様
橋浦商店様 伊勢崎清一様
サロン戸田様 大竹清一様
小茂田呉服店様 田結庄和枝様
ボネ 佐藤金作様 田結庄和枝様
ドール奥田様 野橋元子様
奥山忠松様 湯井木島様
面川マシミ様 鈴木静江様
貝田春子様 木村並也様
森田初子様 岡村ひとみ様
上村水子様 島村妙子様
輿中久江様 林しけ子様
山屋君江様

ブラタク音頭

花の御礼

去る入植祭演芸会に出演いたしましたし
た私共へ、「お花」を頂戴し、まことに
ありがとうございました。

ブラタク音頭出演者一同

ボンソン 奥山山忠三様
中 央 前山商店様
奥山山忠三様
重道商店様 小茂田商店様
重道商店様 小茂田商店様
バザール 橋浦商店様
バザール 橋浦商店様
板垣市 橋浦商店様
古田市 橋浦商店様
奥田市 橋浦商店様
伊藤市 橋浦商店様
竹内市 橋浦商店様
橋元市 橋浦商店様

御礼
去る入植祭の演芸会に出演致しました
左の方より御礼をいただきました
たぐ御礼申上げます

友谷和江子
尾上菊昇様
戸田ツイ子様
梶山末子様
友谷シゲ子様
佐藤次雄様
古川初子様
高薄ひろみ様
矢田部淳様
竹内ヨシエ様
磯谷静江様
岡坂本真吾様
川辺商店様
岡田森照夫様
福島本島道様
島本島道様
木村ハサレ様
吉崎ハサレ様

花の御礼
左の方々から「花」を頂戴いたしました
ありがとうございます
三石 美津子 教一

御礼
矢田部淳様
鮫島様
増田様
岡田様
前山商店様
早川靴店様
川谷様
磯谷静江様
坂本真吾様
阿部商店様
梶田商店様
柳浦ハサレ様
宮武晴南様
戸田三子様

金五百クルゼイロス也
此の度貴下退団しアララ市へ移転され
る際記念として御寄贈下さいました
七月十二日
バスロス聯合青年団
小倉主計様

御礼
金五百クルゼイロス也
入植祭青年団行事費として御寄贈に
なりましたので特別会計助定へ記入
いたしました
あつく御礼申上げます
七月十二日
バスロス聯合青年団

ハウルー
大井浩様

OLARIA ONO

オリオリス C.P. 一六七

オラ架

当所製造のレンガはポ
テミグスを材料としており
ますから普通のレンガとは
全然ちがいます
建築用 ムーロ用
敷レンガ 井戸用

普通の十倍以上耐久力あり
申込み所 ポストエッセ
板垣泰熊氏道
フレソ 「ロ」板
「リ」ホリス 渡レ
「ニ」五ワクルゼイロス
(バスロス市街地表)

カミオンとトラック 積み二台四十枚のみ
バスロス市街地表は三枚以上ごき下
リノホリス 小野工場

RELOJOARIA CONFIANÇA



T. NAKAMURA TUBA

中村時計店

リッパン ナカムラ トシヲ

各種マルカ
時計 金屋
賞金 楽器
眼鏡
アリ アリ サ
E.T.C.

AVISO AOS LAVRADORES

A SECRETARIA DA AGRICULTURA, CONSIDERANDO A GRANDE IMPORTANCIA QUE TEM PARA A ECONOMIA DO ESTADO O CONTRÔLE DA "MURCHA" DA LAGARTA ROSADA E DA BROCA DO ALGODOEIRO, VEM RECOMENDAR AOS LAVRADORES A OBSERVANCIA DOS DISPOSITIVOS LEGAIS, QUE DETERMINAM A DESTRUIÇÃO PELO FOGO, DOS RESTOS DA CULTURA ALGODOEIRA.

TAL DESTRUIÇÃO DEVERÁ SER COMPLETA, ARRANCANDO-SE A TOTALIDADE DAS PLANTAS, INCLUSIVE AS RAIZES, QUEIMANDO-SE TUDO EM SEGUIDA, JUNTAMENTE COM OS RESTOS CAIDOS NO CHÃO, CAPULHOS, GALHOS, ETC.. DEVEM SER DESTRUIDAS TAMBÉM, NA CULTURA, AS PLANTAS NATIVAS OU CULTIVADAS, COM GUAXUMA, QUIBEIROE OUTRAS QUE POSSAM SERVIR DE HOSPEDEIRAS AS PRAGAS COMUNES.

A QUEIMA DEVERÁ SER FEITA NO LOCAL DA CULTURA LOGO APÓS A ÚLTIMA CATAÇÃO DE CAPULHOS, RECOMENDANDO-SE ARRAR O TERRENO EMSEGUIDA.

UMA VEZ TERMINADA A DESTRUIÇÃO, O LAVRADOR É OBRIGADO A COMUNICAR AOS FUNCIONARIOS LOCAIS DA SECRETARIA DA AGRICULTURA, NA CASA DA LAVOURA A CONCLUSÃO DOS SERVIÇOS DE DESTRUIÇÃO, PREVISTOS NO DECRETO Nº 19.594 - A, DENTRO DOS DEZ DIAS SEGUINTE A MESMA.

OS AGRICULTORES QUE NÃO EXECUTAREM AS MEDIDAS CONTIDAS NESTE COMUNICADO, INCLUINDO AQUELES QUE NÃO DESEJAREM CONTINUAR A FORMAR LAVORAS ALGODOEIRAS, ESTARÃO SUJEITOS AS SEGUINTE SANÇÕES:

1. PENALIDADES PREVISTAS NO ART. 259 DO CÓDIGO PENAL, ISTO É, RECLUSÃO DE 2 A 5 ANOS E MULTA DE HUM MIL A DEZ MIL CRUZEIROS.
2. NÃO TERRO NO FUTURO, FORNECIMENTO DE SEMENTES DE QUALQUER ESPÉCIE PELA SECRETARIA DA AGRICULTURA.
3. FICARÃO IMPEDIDOS DE RECEBER QUALQUER FINANCIAMENTO PELOS ESTABELECIMENTOS OFICIAIS DE CRÉDITO.

COMUNICADO DA CASA DA LAVOURA

花の御礼

去る九日十日 バストス入植第三十二回 祭典祝賀
漢芸会の折左記の方より多大なる御花を頂
きました。茲に 謹んで御礼申し上げます。

ひばり 氷木 団

花の御礼

去る九日十日の入植祭漢芸会の折左記の
方々より多大なる御花をいたたきました。
た。ありがたく御礼申し上げます。

七月十日

三次 兄弟 姉妹

小茂田呉服店様 西ヶ迫信秀様
三次商店様 奥田 耕 様
古谷高一様 川 上 寿太 様
渡辺すみ子様 佃 道 蕪 様
西 静 一 様 重 道 商店 様
バサール木村様 バサール守 越 様
振田商店様 バサール池 内 様
聖市 森商店様 藤 川 栄 一 様
古田義松様 福 森 栄 一 様
河 西 伯 様 ホンフィン 男女 青年 団 様
岡 田 西 様 オニス 西 谷 様
馬 欠 場 様
新津夏好様

清水利助様 柳浦バール様
八重樫辰見様 緒方時文様
三ッや藤川様 細江絢子様
三ッや島本様 磯谷静江様
藤原久子様 山川五子様
前山商店様 池田シマ 様
坂本真吾(三通)様
早川 靴店 様

御礼

去る入植祭に余興として新振付、伊豆おげ、さ上演いたしまし、た処左記皆様より多大の「御礼」と頂戴いたしまし、た左に芳名を列記して御礼と誇と致します
七月十五日

バストス婦人会

聖市の部
前原辰代様
古田義松様
星野次郎様
西谷伝様
森商子様
佐伯キヨ子様
北野マツ様

橋本光義様
坂口商店様
西野一様
前山商店様
工藤時枝様
小茂田辰江様
小茂田春江様
長岡様
阪東キタニ様
榎原ハザイル様
守越ハザイル様
佃川ミエ様
岡田様
板垣薬局様
上西泰治様
伊藤時子様
石橋敏子様
個人花
宮武勝南様
高田時計店様
坂本真吾様
橋元テイ様
中原貞一様
淡ミナ子様
高田みね子様
井上房子様
井上房子様
野島スエ子様
大野スエ子様
宮武勝南様
橋本様
小倉様
橋本テイ様
藤本栄治様
佐藤たけ子様
渡辺道乃様
榎山米子様
篠崎長五郎様
矢田部淳様
田中国治様
古沢市次様
古森義乃様
戸田ツイ子様
バザイル木村様
鈴木マツノ様
新津夏好様
バザイル池内様
三木商店様
佐々木薬局様
藤原久子様
細江菊様
重道商店様
奥田ドリル様
上西君子様
畑中修子様
太郎商店様

市川様
山根三郎様
藤原久子様
宇都宮エ子様
佐藤タケ子様
三次商店様
渡辺スミ子様
増田駒一様
野島光子様

ツシ北野マツ様
山根三郎様
増田駒一様
桑原久治郎様
以上七名様へ
前山ツルより御礼申上げます

宮武勝南様
新出アキ様
岩崎アキ様
以上
守越マツエより御礼

六ッ口森様
新出貞雄様
橋元テイ様
入江様
湯井シエ様
以上
重道今川子より御礼申上げます

宮武勝南様
境常吉様
佐藤たけ子様
以上
石橋敏子より御礼申上げます

篠崎長五郎様
以上北野様
以上坂ロツネより御礼言上

高田時計店様
宮武勝南様
橋元テイ様
以上
太郎田みどりより御礼の辞

奥田耕様
高橋様
高田時計店様
以上
前田久子より御礼言上

三武商店様
増田レイ様
以上八重樫マサより御礼申上
日野トシ子様
以上
佐藤かおるより御礼の詞
竹内ルイス様
三次商店様
北野マツ様
北野マツ様
早川花子より御礼の詞
藤崎サトより御礼の詞
阪東キヨミより御礼の詞

Liquigas

Filial de Bastos
RUA ADHEMAR de BARROS
No. 174
FONE. 27 BASTOS

開店広告

今日ジョゼ・ドス・サントス商会の支店を受けまして下隣に

ロジリア・リキガス

を

かいてんおしらせ

私こと

開店いたしました。

営業品目

冷蔵庫
ガスホゴン
電気洗濯機
リキジフィカドール
其他家庭用品

何卒皆様の倍旧の御引立を賜わります様お願い致します。

一九六〇年七月十七日

各位
支店主 重道 永栄

本店 トッパン市 ジョゼトスサントス商会

七月十七日 開店祝を行いました。引続業務のため色々の手落ちもあり、御招待遅れもあり非常に恐縮して居ります。何卒御勘弁下さいませます様伏して御詫言申上げます。

御礼

先日の入植祭に「ちんちんあきあき」及び「会津磐梯山」を上演いたしました。好評を頂き沢山の「御花」を頂きました。御礼申上げます。

クローリア 男女青年団

石田キミエ	石田良一	古賀夏知	新津夏好	武原重三郎	竹原恵三	天間啓三	吉浦秀次郎	真木保	真木禪男	井上繁雄	井上源次郎	萩原宅治	萩原友四郎	三宅一男	森啓	海部優	村上章	伊勢島義忠	金一封宛
様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様
西川薬局	戸田ツ子	小林光雄	古沢キタカ	池内バザール	守越バザール	重道商店	小茂田実服店	三次商店	木村バザール	柳浦ハルル	高田時計店	奥田ドリル	梶田商店	前山商店	島本商店	村上商店	伊勢島義忠	金一封宛	
様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様	様

御礼

去る六月十九日に行われまして駅伝競走に優勝し、廿八日祝賀会を致しました。その節皆杯から御祝をいただきました。

クローリア 男女青年団

戸川カネ子	小倉ニ三男	招浦茂	丸山茂	小谷譲	樋口敏朗	大野正一	阿部五郎
様	様	様	様	様	様	様	様
柳浦ハルル	竹内みどり	戸田ツ子	戸田ツ子	真木	前原辰代	早川栄松	吉田多作
様	様	様	様	様	様	様	様
より伊勢島静江へ下さる	より武田美子へ下さる	より新津明子へ下さる	より真木テルミへ下さる	より天野姉妹へ下さる			

御礼

入植祭演芸会に御花をいただきましたありがとうございました

バスストス南米本願寺日曜学校

富吉勸策様 細江平 斎 小田平 志 能見利八 様 奥田ドトル 池内吾 様 宮村よし子 西見 様 黒川三三 志 前山商店 様 小茂田兵服店 梶田商店 様 永吉馬具店 三田商店 様 梶本みよ 志 梶田商店 様 杉本三郎 志 諸角 様 杉本三郎 志 古沢キタノ 様 谷田部 淳 様

個人花御礼

織田レフ様 吉本茂三郎様 黒川 仁 志より御礼
柳浦バル様 戸田ウイ子様 仁 志より御礼
吉本茂三郎様 黒川姉妹より御礼申上ります

御礼バスストス婦人会つづき

三次商店様 田中サトコより御礼
渡辺みちの 様 海野君子より御礼
織田音 様
高出時計店 様
木原イス 様

バスストス婦人会へ左の方々の特別御奇附がありました

三〇〇〇 高橋 照 様より
一〇〇〇 細江 祥子 様より
一〇〇〇 シヤカラ貝田いさ子 様より
二〇〇 奥田なみえ 様より
三〇〇 前山つる 様より
五〇〇 祭典演芸部 様より
尚婦人会個人花はすべて婦人会々計へ寄附していただきました。ありがとうございました

おことわり

入植祭アタイで唄いました日曜学校生徒の「おらがふるさと」はのどにまぐ松葉紙の使用法をまちがえたのか、さっほりきこえませんでした。歌詞は本願本部長「武官礼一」先生に作っていただきテンテンまりの節で唄います。紙面の都合で次号に詳しく。

浪曲 天中軒水月

めん ちゅうけん すいげつ

久しぶりのお目見え
来る七月三十日(土)夜七時より
バスストス産業会館にて
入場無料

天中軒水月師當代ブラジルに於ては第一人者、ますます円熟した芸をおさかせ致しますれば
何卒御近隣おさそい合わせれ、にぎに
さしく御いで下さい(お金はいりません)
警官養れの殉職、安中羊三郎
その他十八番のなにわおし 盛り沢山!

天中軒水月 世話人

御礼

先般入植祭当日当区男女青年団演芸に出演しました際左の方より御礼を頂戴いたしました。厚く御礼申上ります
フルツラ 男女青年団 全志 封 宛

豊島 善市 様 堂前 岩男 様
池田 和男 様 高薄 博 様
山田 俊夫 様 照井 秀男 様
池田 義輝 様 谷口 英二 様
竹内 嘉平次 様 小茂田兵服店 様
谷口 嘉平次 様 小茂田兵服店 様
廻田 次利 様 バチール 守 様
宮久保 保彦 様 ドトル 奥 様
山田 悦治 様 中原 信 様
前田 有治 様 サロノ 島 本 様
新出 菊本 様 梶田 商店 様
新島 本 様 板垣 薬 店 様
福田 良三郎 様 板垣 薬 店 様
池田 久 治 様 キタノ 古 沢 様
新見 哲人 様 西ヶ 迫 信 秀 様
小見 哲人 様 清家 ルミ 様
パール 水口 様 三次 商店 様
パール 柳浦 様 三 次 商店 様
園村 義継 学校 様 三 次 商店 様
バチール 森 様 三 次 商店 様
重道 商店 様 新谷 実 様